

**CORRECT TRANSLATIONS OÜ**  
**HARJUMAA**

**2007. A MAJANDUSAASTA ARUANNE**

|                             |                                                                       |
|-----------------------------|-----------------------------------------------------------------------|
| Juriidiline aadress:        | Käära põik 12a-1<br>Laiaküla, 74 001<br>Viimis vald<br>Eesti Vabariik |
| Äriregistri nr.             | 10995656                                                              |
| Põhitegevusala:             | Kirjalik ja suuline tõlge<br>(74301)                                  |
| Telefon:                    | 372 6 814 452                                                         |
| Faks:                       | 372 6 814 451                                                         |
| Aruandeaasta algus ja lõpp: | 01.01.2007-31.12.2007                                                 |

## Sisukord

|                                                                                       |    |
|---------------------------------------------------------------------------------------|----|
| ETTEVÕTTE LÜHISELOOMUSTUS JA KONTAKTANDMED.....                                       | 3  |
| TEGEVUSARUANNE .....                                                                  | 4  |
| RAAMATUPIDAMISE AASTAARUANNE .....                                                    | 5  |
| Juhatuse kinnitus raamatupidamise aastaaruandele .....                                | 5  |
| Bilanss .....                                                                         | 6  |
| Kasumiaruanne [SKEEM 1] .....                                                         | 7  |
| Rahavoogude aruanne [alustades ärikasumist] .....                                     | 8  |
| Omakapitali muutuste aruanne .....                                                    | 9  |
| Raamatupidamise aastaaruande lisad.....                                               | 10 |
| Lisa 1    Raamatupidamise aastaaruande koostamisel kasutatud arvestuspõhimõtted ..... | 10 |
| Lisa 2    Raha .....                                                                  | 12 |
| Lisa 3    Nõuded ja ettemaksed.....                                                   | 12 |
| Lisa 4    Maksud .....                                                                | 12 |
| Lisa 5    Materiaalne põhivara .....                                                  | 13 |
| Lisa 6    Võlad ja ettemaksed.....                                                    | 13 |
| Lisa 7    Omakapital.....                                                             | 13 |
| Lisa 8    Müügitulu .....                                                             | 14 |
| Lisa 9    Kaubad, toore, materjal ja teenused.....                                    | 14 |
| Lisa 10   Mitmesugused tegevuskulud.....                                              | 14 |
| Lisa 11   Tehingud seotud osapooltega.....                                            | 14 |
| MAJANDUSAASTA KASUMI JAOTAMISE ETTEPANEK .....                                        | 15 |
| Juhatuse allkirjad 2007. a majandusaasta aruandele.....                               | 16 |
| Correct Translations OÜ osanike nimekiri .....                                        | 17 |

**ETTEVÕTTE LÜHISELOOMUSTUS JA KONTAKTANDMED**

Correct Translations OÜ peamiseks tegevusalaks on tõlketeenuste osutamine.

|                      |                                                                    |
|----------------------|--------------------------------------------------------------------|
| Juriidiline aadress: | Käära põik 12a-1<br>Laiaküla, 74 001 Viimsi vald<br>Eesti Vabariik |
| Äriregistri nr.      | 10995656                                                           |
| Telefon:             | 372 6 814 452                                                      |
| Faks:                | 372 6 814 451                                                      |

## TEGEVUSARUANNE

Correct Translations OÜ peamiseks tegevusalaks on tõlketeenuste osutamine.

2007 aastal oli ettevõtte käive 414 tuhat krooni. Ettevõtte kasum 2007 aastal oli 117 tuhat krooni.

2007 aastal oli ettevõttes keskmiselt üks töötaja, kellele maksti töötasu summas 75 784 krooni, millele lisandus sotsiaalmaks summas 25 236 krooni. Juhatusel liikmetele juhatuseliikme tasu ei makstud.

Ettevõtte on leidnud oma koha tõlkemaastiku turul ning ettevõttevõtte omab püsivat kliendibaasi.

2008 aastaks ettevõttel olulisi muudatusi plaanis ei ole, jätkatakse oma senise tegevusalaga.

Olulisemad suhtarvud olid järgmised:

|                                                                      | <b>31.12.2007</b> | <b>31.12.2006</b> |
|----------------------------------------------------------------------|-------------------|-------------------|
| Ärirentaablus (ärikasum/müügitulu)%                                  | 34                | 49                |
| Puhasrentaablus (puhaskasum/müügitulu)%                              | 28                | 49                |
| Omakapitali tootlus ROE<br>(puhaskasum/12 kuu keskmine omakapital)%  | 59                | 122               |
| Koguvara rentaablus<br>(puhaskasum/12 kuu varade keskmine maksumus)% | 51                | 104               |

**RAAMATUPIDAMISE AASTAARUANNE****Juhatus kinnitus raamatupidamise aastaaruandele**

Juhatus kinnitab lehekülgedel 5 kuni 14 toodud CORRECT TRANSLATIONS OÜ 2007. a raamatupidamise aastaaruande koostamise õigsust ja täielikkust.

Juhatus kinnitab, et:

1. raamatupidamise aastaaruande koostamisel rakendatud arvestuspõhimõtted on vastavuses Eesti hea raamatupidamistavaga;
2. raamatupidamise aastaaruanne kajastab õigesti ja õiglaselt ettevõtte finantsseisundit, majandustulemust ja rahavoogusid;
3. CORRECT TRANSLATIONS OÜ on jätkuvalt tegutsev ettevõte.

---

Juhatus liige  
Irena O'Connell

---

Juhatus liige  
Dan O'Connell

Tallinn, 30. märts 2008

**Bilanss**

(kroonides)

|                                                       | <b>Lisa<br/>nr</b> | <b>31.12.2007</b> | <b>31.12.2006</b> |
|-------------------------------------------------------|--------------------|-------------------|-------------------|
| <b>VARAD</b>                                          |                    |                   |                   |
| <b>Käibevara</b>                                      |                    |                   |                   |
| Raha                                                  | 2                  | 183 763           | 122 798           |
| Nõuded ja ettemaksed                                  | 3;4                | 51 381            | 4 026             |
| <b>Käibevara kokku</b>                                |                    | <b>235 144</b>    | <b>126 824</b>    |
| <b>Põhivara</b>                                       |                    |                   |                   |
| Materiaalne põhivara                                  | 5                  | 44 950            | 48 899            |
| <b>Põhivara kokku</b>                                 |                    | <b>44 950</b>     | <b>48 899</b>     |
| <b>VARAD KOKKU</b>                                    |                    | <b>280 094</b>    | <b>175 723</b>    |
| <b>KOHUSTUSED JA OMAKAPITAL</b>                       |                    |                   |                   |
| <b>Lühiajalised kohustused</b>                        |                    |                   |                   |
| Võlad ja ettemaksed                                   | 6                  | 48 254            | 10 992            |
| <b>Lühiajalised kohustused kokku</b>                  |                    | <b>48 254</b>     | <b>10 992</b>     |
| <b>Pikaajalised kohustused kokku</b>                  |                    | <b>0</b>          | <b>0</b>          |
| <b>KOHUSTUSED KOKKU</b>                               |                    | <b>48 254</b>     | <b>10 992</b>     |
| <b>Omakapital</b>                                     |                    |                   |                   |
| Osakapital nimiväärtuses                              | 7                  | 40 000            | 40 000            |
| Kohustuslik reservkapital                             |                    | 4 000             | 4 000             |
| Eelmiste perioodide jaotamata kasum ( <i>kahjum</i> ) |                    | 70 731            | -3 798            |
| Aruandeaasta kasum ( <i>kahjum</i> )                  |                    | 117 109           | 124 529           |
| <b>OMAKAPITAL KOKKU</b>                               |                    | <b>231 840</b>    | <b>164 731</b>    |
| <b>KOHUSTUSED JA OMAKAPITAL KOKKU</b>                 |                    | <b>280 094</b>    | <b>175 723</b>    |

**Kasumiaruanne [SKEEM 1]**

(kroonides)

|                                             | <b>Lisa<br/>nr</b> | <b>2007</b>    | <b>2006</b>    |
|---------------------------------------------|--------------------|----------------|----------------|
| Müügitulu                                   | 8                  | 414 405        | 254 353        |
| Muud äritulud                               |                    | 12             | 21             |
| Kaubad, toore, materjal ja teenused         | 9                  | -51 755        | -35 075        |
| Mitmesugused tegevuskulud                   | 10                 | -98 167        | -81 413        |
| Tööjõu kulud                                |                    |                |                |
| Palgakulu                                   |                    | -75 784        | 0              |
| Sotsiaalmaks                                |                    | -25 236        | 0              |
| Tööjõu kulud kokku                          |                    | -101 020       | 0              |
| Põhivara kulum ja väärtuse langus           | 5                  | -18 780        | -7 019         |
| Muud ärikulud                               |                    | -2 313         | -6 347         |
| <b>Ärikasum(-kahjum)</b>                    |                    | <b>142 382</b> | <b>124 520</b> |
| <b>Finantstulud ja -kulud</b>               |                    |                |                |
| Muud finantstulud ja -kulud                 |                    | -10 968        | 9              |
| <b>Finantstulud ja -kulud kokku</b>         |                    | <b>-10 968</b> | <b>9</b>       |
| <b>Kasum (kahjum) enne tulumaksustamist</b> |                    | <b>131 414</b> | <b>124 529</b> |
| Tulumaks                                    |                    | -14 305        | 0              |
| <b>Aruandeaasta puhaskasum(-kahjum)</b>     |                    | <b>117 109</b> | <b>124 529</b> |

**Rahavoogude aruanne** [alustades ärikasumist]  
(kroonides)

|                                                       | <b>Lisa<br/>nr</b> | <b>2007</b>    | <b>2006</b>    |
|-------------------------------------------------------|--------------------|----------------|----------------|
| <b>Rahavood äritegevusest</b>                         |                    |                |                |
| Ärikasum                                              |                    | 142 382        | 124 520        |
| <u>Korrigeerimised:</u>                               |                    |                |                |
| Põhivara kulum ja väärtuse langus                     | 5                  | 18 780         | 7 019          |
| Mitterahaliste tehingute mõju                         |                    | -11 166        | 0              |
| Äritegevusega seotud nõuete ja ettemaksete muutus     |                    | -47 355        | -2 320         |
| Äritegevusega seotud kohustuste ja ettemaksete muutus |                    | 37 262         | -375           |
| Makstud ettevõtte tulumaks                            |                    | -14 305        |                |
| <b>Kokku rahavood äritegevusest</b>                   |                    | <b>125 598</b> | <b>128 844</b> |
| <b>Rahavood investeerimistegevusest</b>               |                    |                |                |
| Materiaalse põhivara soetus                           | 5                  | -14 830        | -39 871        |
| Saadud intressid                                      |                    | 17             | 9              |
| Muude finantsinvesteeringute soetus                   |                    | -54 517        | 0              |
| Muude finantsinvesteeringute müük                     |                    | 54 517         | 0              |
| Saadud dividendid                                     |                    | 180            | 0              |
| <b>Kokku rahavood investeerimistegevusest</b>         |                    | <b>-14 633</b> | <b>-39 862</b> |
| <b>Rahavood finantseerimistegevusest</b>              |                    |                |                |
| Saadud laenude tagasimaksed                           |                    | 0              | -13 005        |
| Makstud dividendid                                    |                    | -50 000        | 0              |
| <b>Kokku rahavood finantseerimistegevusest</b>        |                    | <b>-50 000</b> | <b>-13 005</b> |
| <b>Rahavood kokku</b>                                 |                    | <b>60 965</b>  | <b>75 977</b>  |
| <b>Raha ja raha ekvivalendid perioodi alguses</b>     | 2                  | <b>122 798</b> | <b>46 821</b>  |
| <b>Raha ja raha ekvivalentide muutus</b>              |                    | <b>60 965</b>  | <b>75 977</b>  |
| <b>Raha ja raha ekvivalendid perioodi lõpus</b>       | 2                  | <b>183 763</b> | <b>122 798</b> |



**Omakapitali muutuste aruanne**  
(kroonides)

|                                 | Osakapital    | Aruandeaasta<br>kasum/kahjum | Jaotamata<br>kasum/kahjum | Kohustuslik<br>reservkapital | <b>Kokku</b>   |
|---------------------------------|---------------|------------------------------|---------------------------|------------------------------|----------------|
| <b>Saldo seisuga 31.12.2005</b> | <b>40 000</b> | <b>75 937</b>                | <b>-75 735</b>            |                              | <b>40 202</b>  |
| Kasumi jaotamise aruanne        |               | -75 937                      | 71 937                    | 4 000                        | 0              |
| Aruandeperioodi puhaskasum      |               | 124 529                      |                           |                              | 124 529        |
| <b>Saldo seisuga 31.12.2006</b> | <b>40 000</b> | <b>124 529</b>               | <b>-3 798</b>             | <b>4 000</b>                 | <b>164 731</b> |
| Kasumi jaotamise aruanne        |               | -124 529                     | 124 529                   |                              | 0              |
| Makstud dividendid              |               |                              | -50 000                   |                              | -50 000        |
| Aruandeperioodi puhaskasum      |               | 117 109                      |                           |                              | 117 109        |
| <b>Saldo seisuga 31.12.2007</b> | <b>40 000</b> | <b>117 109</b>               | <b>70 731</b>             | <b>4 000</b>                 | <b>231 840</b> |

**Raamatupidamise aastaaruande lisad****Lisa 1 Raamatupidamise aastaaruande koostamisel kasutatud arvestuspõhimõtted**

CORRECT TRANSLATIONS OÜ 2007. aasta raamatupidamise aastaaruanne on koostatud kooskõlas Eesti Vabariigi hea raamatupidamistavaga. Hea raamatupidamistava põhinõuded on kehtestatud Eesti Vabariigi raamatupidamise seaduses, mida täiendavad Raamatupidamise Toimkonna poolt välja antud juhendid.

Raamatupidamise aastaaruande koostamisel on lähtutud soetusmaksumuse printsiibist, välja arvatud juhtudel, mida on kirjeldatud alljärgnevates arvestuspõhimõtetes.

Raamatupidamise aastaaruanne on koostatud Eesti kroonides.

**A. Raha ja raha ekvivalendid**

Raha ja selle ekvivalentidena kajastatakse bilansis raha kirjel ja rahavoogude aruandes kassas olevat sularaha ja arvelduskontode jääke.

**B. Nõuded ostjate vastu**

Nõuetena ostjate vastu kajastatakse ettevõtte tavapärase äritegevuse käigus tekkinud lühiajalisi nõudeid. Nõudeid ostjate vastu kajastatakse korrigeeritud soetusmaksumuses (s.o nominaalväärtus miinus vajadusel tehtavad allahindlused).

Individuaalselt oluliste nõuete väärtuse langust (st. vajadust allahindluseks) hinnatakse iga ostja kohta eraldi, lähtudes eeldatavasti tulevikus laekuvate summade nüüdisväärtusest. Selliste nõuete puhul, mis ei ole individuaalselt olulised ja mille suhtes ei ole otseselt teada, et nende väärtus oleks langenud, hinnatakse väärtuse langust kogumina., arvestades eelmiste aastate kogemust laekumata jäänud nõuete osas. Varem alla hinnatud ebatõenäoliste nõuete laekumist kajastatakse ebatõenäoliselt laekuvate nõuete kulu vähendamisena.

**C. Muud nõuded**

Kõiki muid nõudeid (viitlaekumised, antud laenud ning muud lühi- ja pikaajalised nõuded), välja arvatud edasimüügi eesmärgil omandatud nõudeid, kajastatakse korrigeeritud soetusmaksumuses.

Lühiajaliste nõuete korrigeeritud soetusmaksumus on üldjuhul võrdne nende nominaalväärtusega (miinus võimalikud allahindlused), mistõttu lühiajalisi nõudeid kajastatakse bilansis tõenäoliselt laekuv summas

**D. Materiaalne põhivara**

Materiaalseks põhivaraks loetakse ettevõtte enda majandustegevuses kasutatavaid varasid kasuliku tööeaga üle ühe aasta ja maksumusega alates 5 000 krooni. Varad, mille kasulik tööiga on üle 1 aasta, kuid mille soetusmaksumus on alla 5 000 krooni, kajastatakse kuni kasutusele võtmiseni väheväärtusliku inventarina (varudes) ja vara kasutuselevõtmise hetkel kantakse kulusse. Kuludesse kantud väheväärtuslike inventaride üle peetakse arvestust bilansiväliselt.

Materiaalne põhivara võetakse algselt arvele tema soetusmaksumuses, mis koosneb ostuhinnast (k.a tollimaks ja muud mittetagastatavad maksud) ja otseselt soetamisega seotud kulutustest, mis

on vajalikud vara viimiseks tema tööseisundisse ja –asukohta. Materiaalset põhivara kajastatakse bilansis tema soetusmaksumuses, millest on maha arvatud akumulieeritud kulum ja võimalikud väärtuse langusest tulenevad allahindlused.

Amortisatsiooni arvestamisel kasutatakse lineaarset meetodit. Amortisatsioonimäär määratakse igale põhivara objektile eraldi, sõltuvalt selle kasulikust tööeest.

Amortisatsioonimäärade vahemikud on materiaalse põhivara gruppidele järgmised:

- Muu inventar, tööriistad ja sisseseade 20-40%

#### **E. Ettevõtte tulumaks**

Vastavalt kehtivale seadusandlusele Eestis ettevõtete kasumit ei maksustata, mistõttu ei eksisteeri ka edasilükkunud tulumaksu nõudeid ega kohustusi. Kasumi asemel maksustatakse Eestis jaotamata kasumist väljamakstavaid dividende maksumääraga 21/79 (kuni 31. detsember 2007 kehtis maksumäär 22/78 ning kuni 31. detsembrini 2006 maksumäär 23/77) netodividendina väljamakstud summalt. Dividendide väljamaksmisega kaasnevat ettevõtte tulumaksu kajastatakse kasumiaruandes tulumaksukuluna samal perioodil kui dividendid välja kuulutatakse, sõltumata sellest, millise perioodi eest need on välja kuulutatud või millal need tegelikult välja makstakse.

#### **F. Tehingud välisvaluutas ning välisvaluutas fikseeritud finantsvarad ja -kohustused**

Välisvaluutas fikseeritud tehingute kajastamisel on aluseks võetud tehingu toimumise päeval ametlikult kehtinud Eesti Panga valuutakursid. Kõik välisvaluutas fikseeritud monetaarsed varad ja –kohustused (rahas tasutavad nõuded ja laenud) ning välisvaluutatehingutest saadud kasumid ja kahjumid kajastatakse kasumiaruandes perioodi tulu ja kuluna.

#### **G. Tulude arvestus**

Tulu teenuse müügist kajastatakse teenuse osutamise järel.

#### **H. Kohustuslik reservkapital**

Vastavalt äriseadustikule on moodustatud kohustuslik reservkapital. Reservkapital moodustatakse iga-aastastest puhaskasumi eraldistest. Igal majandusaastal tuleb reservkapitali kanda vähemalt 1/20 puhaskasumist, kuni reservkapital moodustab 1/10 aktsia- või osakapitalist. Reservkapitali võib kasutada kahjumi katmiseks, samuti aktsia- või osakapitali suurendamiseks. Reservkapitalist ei või teha väljamakseid aktsionäridele/osanikele.

**Lisa 2 Raha**

|                   | <b>31.12.2007</b> | <b>31.12.2006</b> |
|-------------------|-------------------|-------------------|
| Sularaha kassas   | 180 339           | 32 119            |
| Pangakontod       | 3 424             | 90 679            |
| <b>Raha kokku</b> | <b>183 763</b>    | <b>122 798</b>    |

**Lisa 3 Nõuded ja ettemaksed**

|                                      | <b>31.12.2007</b> | <b>31.12.2006</b> |
|--------------------------------------|-------------------|-------------------|
| Nõuded ostjate vastu                 | 51 358            | 2 856             |
| <i>s.h Ostjatelt laekumata arved</i> | <i>51 358</i>     | <i>2 856</i>      |
| Muud ettemaksed                      | 23                | 1 170             |
| <b>Nõuded ja ettemaksed kokku</b>    | <b>51 381</b>     | <b>4 026</b>      |

**Lisa 4 Maksud**

| <b>Maksuliik</b>      | <b>31.12.2007</b> |                  | <b>31.12.2006</b> |                  |
|-----------------------|-------------------|------------------|-------------------|------------------|
|                       | <b>Ettemaks</b>   | <b>Maksuvõlg</b> | <b>Ettemaks</b>   | <b>Maksuvõlg</b> |
| Käibemaks             |                   | 12 373           |                   | 2 051            |
| Üksikisiku tulumaks   |                   | 5 491            |                   | 0                |
| Erioodustuse tulumaks |                   | 30               |                   | 0                |
| Sotsiaalmaks          |                   | 8 658            |                   | 0                |
| Töötuskindlustusmaks  |                   | 237              |                   | 0                |
| Kogumispension        |                   | 525              |                   | 0                |
| Maksuintressid        | 23                | 0                |                   | 90               |
| <b>Kokku</b>          | <b>23</b>         | <b>27 314</b>    | <b>0</b>          | <b>2 141</b>     |

**Lisa 5 Materiaalne põhivara****2005. a toimunud muutused**

|                                      |       |       |
|--------------------------------------|-------|-------|
| Ostud ja parendused perioodi jooksul | 6 312 | 6 312 |
| Amortisatsioonikulu                  | 3 946 | 3 946 |

**Saldo seisuga 31.12.2005**

|                       |               |               |
|-----------------------|---------------|---------------|
| <b>Soetusmaksumus</b> | <b>23 414</b> | <b>23 414</b> |
| Akumuleeritud kulum   | 7 367         | 7 367         |
| <b>Jääkmaksumus</b>   | <b>16 047</b> | <b>16 047</b> |

**2006. a toimunud muutused**

|                                      |        |        |
|--------------------------------------|--------|--------|
| Ostud ja parendused perioodi jooksul | 39 871 | 39 871 |
| Amortisatsioonikulu                  | 7 019  | 7 019  |

**Saldo seisuga 31.12.2006**

|                       |               |               |
|-----------------------|---------------|---------------|
| <b>Soetusmaksumus</b> | <b>63 285</b> | <b>63 285</b> |
| Akumuleeritud kulum   | 14 386        | 14 386        |
| <b>Jääkmaksumus</b>   | <b>48 899</b> | <b>48 899</b> |

**2007. a toimunud muutused**

|                                      |        |        |
|--------------------------------------|--------|--------|
| Ostud ja parendused perioodi jooksul | 14 831 | 14 831 |
| Amortisatsioonikulu                  | 18 780 | 18 780 |

**Saldo seisuga 31.12.2007**

|                       |               |               |
|-----------------------|---------------|---------------|
| <b>Soetusmaksumus</b> | <b>78 116</b> | <b>78 116</b> |
| Akumuleeritud kulum   | 33 166        | 33 166        |
| <b>Jääkmaksumus</b>   | <b>44 950</b> | <b>44 950</b> |

**Lisa 6 Võlad ja ettemaksed**

|                                  | <b>31.12.2007</b> | <b>31.12.2006</b> |
|----------------------------------|-------------------|-------------------|
| Võlad tarnijatele                | 10 547            | 8 851             |
| Võlad töövõtjatele               | 10 393            | 0                 |
| Maksuvõlad (vt. Lisa 4)          | 27 314            | 2 141             |
| <b>Võlad ja ettemaksed kokku</b> | <b>48 254</b>     | <b>10 992</b>     |

**Lisa 7 Omakapital**

|                               | <b>31.12.2007</b> | <b>31.12.2006</b> |
|-------------------------------|-------------------|-------------------|
| Osakapital (kroonides)        | 40 000            | 40 000            |
| Osade arv (tk)                | 2                 | 2                 |
| Osade nimiväärtus (kroonides) | 20 000            | 20 000            |

**Lisa 8 Müügitulu**

OÜ Correct Translations müügitulu tegevusalade lõikes:

|                                   | <b>2007</b>    | <b>2006</b>    |
|-----------------------------------|----------------|----------------|
| Kirjalik ja suuline tõlge (74301) | 414 405        | 254 353        |
| <b>Kokku</b>                      | <b>414 405</b> | <b>254 353</b> |

OÜ Correct Translations müügitulu jaguneb geograafiliste piirkondade lõikes järgnevalt:

|              | <b>2007</b>    | <b>2006</b>    |
|--------------|----------------|----------------|
| Eesti        | 387 005        | 254 353        |
| Läti         | 25 689         | 0              |
| Soome        | 548            | 0              |
| Hispaania    | 1 163          | 0              |
| <b>Kokku</b> | <b>414 405</b> | <b>254 353</b> |

**Lisa 9 Kaubad, toore, materjal ja teenused**

|                                                  | <b>2007</b>   | <b>2006</b>   |
|--------------------------------------------------|---------------|---------------|
| Ostetud teenuste kulu edasimüügiks               | 51 755        | 35 075        |
| <b>Kaubad, toore, materjal ja teenused kokku</b> | <b>51 755</b> | <b>35 075</b> |

**Lisa 10 Mitmesugused tegevuskulud**

|                                        | <b>2007</b>   | <b>2006</b>   |
|----------------------------------------|---------------|---------------|
| Kontorikulud                           | 37 785        | 33 438        |
| Ostetud teenused                       | 26 637        | 21 838        |
| Muud tegevuskulud                      | 33 745        | 26 137        |
| <b>Kokku mitmesugused tegevuskulud</b> | <b>98 167</b> | <b>81 413</b> |

**Lisa 11 Tehingud seotud osapooltega**

Correct Translations OÜ aastaaruande koostamisel on loetud seotud osapoolteks:

- omanikke
- tegev- ja kõrgemat juhtkonda;
- eespool loetletud isikute lähedasi pereliikmeid ja nende poolt kontrollitavaid või nende olulise mõju all olevaid ettevõtteid.

**MAJANDUSAASTA KASUMI JAOTAMISE ETTEPANEK**

CORRECT TRANSLATIONS OÜ juhatus teeb osanike üldkoosolekule ettepaneku jaotada 2007. aasta puhaskasum summas 117 109 krooni alljärgnevalt:

1. jaotamata kasum – 117 109 krooni

Juhatus teeb ettepaneku maksta osanikele eelmiste perioodide jaotamata kasumi arvelt dividende 50 000 krooni.

## Juhatuse allkirjad 2007. a majandusaasta aruandele

CORRECT TRANSLATIONS OÜ 2007. a majandusaasta aruande, mis on kinnitatud osanike üldkoosoleku poolt 30. märtsil 2008 otsusega, allkirjastamine 30. märtsil 2008:

---

Juhatuse liige  
Irena O'Connell

---

Juhatuse liige  
Dan O'Connell



**Correct Translations OÜ osanike nimekiri**  
(seisuga 30.03.2007)

| Nimi            | Isikukood/<br>Sünniaeg | Aadress | Osa nimiväärtus |
|-----------------|------------------------|---------|-----------------|
| Irena O'Connell | 47605280248            | Tallinn | 20 000          |
| Dan O'Connell   | 31.05.1979             | Tallinn | 20 000          |

Irena O'Connell  
Juhatuse liige

Dan O'Connell  
Juhatuse liige

**Majandusaasta aruande allkirjad**

CORRECT TRANSLATIONS OÜ (registrikood: 10995656) 01.01.2007 - 31.12.2007  
majandusaasta aruande andmete õigsust on elektrooniliselt kinnitanud:

Irena O (Juhatuse liige) - kinnitanud 26.06.2008